Provincial Library
Victoria. B. C,
Oct. 30/61.

本報通訊處
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE MUtutal 5-8941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

孔子紀元式仟伍佰伍拾式年
加拿大華文日報之先導者肇創於壹玖零柒年
加拿大新聞社、合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

報費價目表

地區	雲城派到	雲埠郵寄	加屬郵寄	美墨各國
每月	一元六毛	一元七五	一元七五	一元七五
每季	四元八毛	五元二五	五元一毛	五元二五
半年	九元六毛	十元五毛	十元一毛	十元五毛
全年	十九元二	二十一元	二十元	二十一元

（零售每份一毛）

◁本市天氣▷

預測今日明天 太陽照耀
高溫度 七十八
低溫度 五十四

◁各地溫度▷

埠名	高度	低度
多朗度	七六	六一
滿地可	八五	六一
三藩市	八五	六一
舍路	八十	五六
紐約	八十	六八
域多利	七十	五四
錫碌	八六	五三
卡技利	八十	五十
點問頓	八十	五一
溫地辟	九六	六十

大漢公報
The Chinese Times

八月八日立秋 廿三日處暑 AUGUST 1961
歲次辛丑年六月廿六日
新聞紙第式拾叁卷第八六號第壹頁

7

Monday 中華民國五十年
八月七日 星期一
Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 86 Page 1

蘇聯人類遊太空

第二次試驗又成功
繞地球後安全返回

人類將可遊行至月球

蘇京。莫斯科七日美聯社電。蘇聯之第二名宇宙人狄吐夫上校。於其太空站內遊行了環繞地球十七次之後。已經安全地返回蘇聯之土地上。

此位蘇聯之第二名成功太空人。在空中經過了廿五小時及十八分鐘之後。旅行了四十三萬五千里。而平安返回地球。而此距離係可以由地球赴月球之路程。

莫斯科電台今日廣播謂。狄吐夫同志。已經安全返回蘇聯。而彼之健康甚佳。而其情緒亦很愉快。

該廣播謂。狄吐夫同志之太空船。係降落於基上校之地点附近。四月十一日。基上校。蘇聯及世界上第一名太空人。繞地球一週之後。降落於離莫斯科南部四百五十里之地方。

△在太空船內 吃三餐睡八点

此位狄吐夫。係一名已退休之西伯利亞學校教員之兒子。於最初一小時之太空旅行時。係親自用人工來控制此次之飛行。可是後來便渡其正常之生活。彼在太空船內。吃三餐及睡覺八小時。

蘇總理克氏首先向此位第二名太空人謂。此次之飛行之成功。很清楚地表現出。在共產主義教育之下。係有此種能力去完成任何指派之工作。

克氏謂。直至我在莫斯科見面之時。此係表示出莫斯科會發動了巨大之英雄歸來、歡迎。第一太空人基上校於完成其正務返來後。莫斯科會舉行了巨大之歡迎。

蘇聯政府及最高主席團。致訊息各國政府及人民謂。現在離人類遊行月球金星及火星等之期間不遠。而宇宙爲人類征服之期係越來越近。

狄吐夫上校。以每八十八點六分鐘繞地球一次。而其軌道係爲離地球外最高爲一百五十九點五九里。而最低點爲離地球約百里之下。

可是基上校之軌道、其最高點爲一百八十八里。而最低點爲一百十里。

整個此次之飛行中。狄吐夫上校均屢次發電指出。彼之飛行甚爲愉快。而過着正常之生活。而不爲此種無重量狀態所困。而太空船上一切秩序均正常。

此次之飛行係證實出。人類可以遊行至月球。而不會受到任何之困難或發生病症之可能。

蘇聯今日公佈。此次之飛行。係試驗人類在太空之長期間飛行及返回地球之後影響。

此次之太空船 重萬零四百磅

在狄吐夫整個飛行中。彼之行動均由傳眞機顯示出來。彼在太空船內甚爲愉快。而除了睡覺之外。彼與地面通常以雙程之無綫電作接觸及談話。

狄吐夫。係於星期五日早上九時在其試驗場上。發射至太空。彼之太空船重量爲一萬零四百零七磅。只係重過基氏之太空船十三磅。

在其飛行之時。蘇聯之電台及塔斯社均作每一分鐘之報導。同時並首先報告該太空船所經過之城市。及將太空船之電波傳報告。以便全世界之人民。可以來聽取太空人之報告。而很多西方之電台。均收到蘇聯太空人狄吐夫之報告。

當狄吐夫在飛行之時。莫斯科電台廣播。此次太空船內。有很多生物在內。表示出除了狄吐夫之外。並乘有其他之生物。如昆虫。動物等在內爲其友伴。

在莫斯科之街道上。人民均集中在街上、播音筒周圍。來聆聽太空人之消息。而當最後宣佈、太空人降落於蘇領土之後。人民便開始散開而返去工作。

世界之領袖們 均皆十分贊揚

英京。倫敦七日加拿大社電。整個世界之領袖們。科學家們及政治之人員。均對於狄吐夫繞行十七次之太空旅行事十分贊揚。

在法國巴黎。美國務卿羅斯克謂。我們很高興彼平安返回地球。英國外長謂。此係最大一次之成就。可是我高興我不在太空船上。

在澳洲雪梨。澳洲首相謂。此係一次最高及光榮之成就。而蘇聯人民應該慶祝之太空人狄吐夫之勇氣係値得讚揚。

各國之元首。包括美總統堅尼地在內。均致賀電。而印度首相尼克魯謂。由於蘇聯此次之成功。將造出將來之情形及有了轉變。而給予人類一個教訓。戰爭係爲愚蠢之事。因爲地球與濶大之太空相比。係何等渺小。

在英國之蘇聯大使館門前。則舉行了歡呼及慶祝。甚至飲酒致慶。

美國方面則有一議員指出。彼相信美國在此方面亦會很快來獲得了成就。甚至可能。超過蘇聯之成功。現在只係時間之問題。

可是另一名太空專家指出。美國之太空程序。已經極力地推進。可是直至現在。比較蘇聯之成就仍然遲了至半年。當然美國仍然未放棄彼等之與蘇[illegible]之計劃。

四强外長願意 與蘇討論柏林

法京。巴黎七日美聯社電。西方四强外交部長今日很清楚地謂。彼等願意與蘇聯來討論柏林問題。現在係由蘇聯作下一次之行動。

四强外長在此間作兩日之會議。討論克氏威脅西柏林之照會後而發表宣言謂。彼等願意就西柏林之問題。與蘇聯舉行會議。而蘇聯必須以合理之基本條件來爲之。可是直至現在。蘇聯之態度並未有合理之提議。

法國發言人謂。此種可能之會議。必須要互相尊重。而英國之發言人謂。蘇聯之最近照會。並未給予一個合理之條件。來與西方討論柏林問題。

△並討論被蘇聯壓迫之地區。

西方決定。要等待再度世界局勢發展後。始來發動東西方柏林會議。而其中一個係今晚蘇總理克氏之演講。

克氏曾經被報告對意大利總理指出。美總統堅尼地之演講係甚爲聰明。可是却令到公甚爲憤怒。故此彼會於今晚廣播而反駁美總統之演講。

西方外長會議中。除討論柏林問題之外。並討論其他地球各地受蘇壓迫之地區。

羅斯克國務卿曾對英法外長指出。東南亞之情勢。已經開始改善。彼報告美國協助南越來打擊越共之游擊戰。

西方三强同時討論日內瓦會議之寮國中立問題非洲之問題。尤其是係剛果問題。亦同時提出。但是對於法。阿及衛屬非洲之問題。則避而不談。

據可靠之消息報導。蘇總理克氏曾經指出。倘若和約與東德簽定之後。而西方之飛機未經過東德政府准許。而越過東德之領空。則會受到東德之軍力所攻擊。包括對該等西方飛機擊落爲止。

該消息謂。此係蘇總理對訪問蘇聯三日之意大利總理而言。可是在羅馬[illegible]並未提及克氏此次之威脅。

印相計劃訪問 美國與蘇聯

印京。新德里六日路透社電。印度首相尼克魯於星期日晚謂。彼計劃訪問華盛頓及莫斯科。

彼謂。彼於參加南斯京城舉行之中立國家高峯會議之後。便赴莫斯科訪問。

彼於十一月初會訪問美國。

日本不讓美之 原子武器入國

日本。東京美聯社電。據日本國防部長井氏昨日披露。美國要求日本給予美國一個原子能潛艇基港。因爲日本害怕原子能毒而拒絕之。

井部長謂。於六月外長小阪善太郎陪首相池田赴美訪問之時。美國務卿羅斯克親自向日外長提出。

彼同時堅決指出。日本決定不讓美國之原子武器進入日本。可是若美國援助日本此項武器。則又當別論。

克氏今又演講

蘇京。莫斯科美聯社電。蘇總理克氏於星期一晚在廣播台及傳眞台作其演講。相信係答覆美總統堅尼地之上週演講。

莫斯科電台於宣佈東德總理來此間數日後。而公佈蘇總理於星期一日之演講。

至於演講之目的。並未公佈。可是西方觀察家認爲上星期四日克氏對意總理謂。彼會很快答覆美總統之演講。指示出其題目爲反駁美總統之柏林問題。

星期一日下午八時。莫斯科時間即加國東方時間下午一時。而雲埠星期一日上午十時開始演講。

巴西令合際社 勿發不眞消息

巴西京城。美聯社電。巴西總統奎氏。於昨日下令司法部向合際社在巴西之支部。切勿將一切不眞[illegible]

奎總統對司法部謂。倘若該社再度有此種行爲發生。則會遭受到暫時停止消息發表之處罰。若一於堅持不改。則只有取消其在巴西之經營。

合際社於上週發出消息謂。巴西政府會將前政府之人員逮捕。而巴西政府認爲係扭曲事實。

現在究竟該消息只係對巴西國內發表。抑或係對外發表。則係無異有意來作攪亂巴西治安之宣傳云。

中共現在放棄 養猪之大計劃

香港。六日訊。中共之大推動養猪運動。在鐵路之旁。在過去曾經有很大之標語等。讚揚養猪。可是近數個月來。此等運動已經消聲沒跡。

因爲在過去兩年來。天災之關係令到糧食缺乏。而令至一億五千萬之猪亦成爲犧牲者。

政府曾經下令。不准屠猪。可是飢餓之人民及農夫。爲了保存彼等之生命及早已希望能夠食猪肉起見。已經將猪屠殺以充飢。而政府在此種之情形下。亦無法可以禁止。

現在政府已經放棄了養猪之大計劃。反而現在係成爲副產品。准許農夫們私自養猪作爲彼等個人及家庭之入息產物。

中印邊境近訊

印京。新德里七日。路透社電。今日此間印度國會聽取報告謂。除非印度方面。願意來在會議中解決。不然對於中印邊境問題。中共不會退讓一寸之土地。

中印邊境之爭。已經達到了兩年。而此見解係於最近中共與印度間。連串之意見交換中之一。

中共曾經於一九五九年强稱。喀什米爾東北邊之領土五萬一千華里之領土。係屬於中國。而佔領了該區之一萬二千方公里。

印度今日公佈。印政府六月十六日致北京之照會中。指出中共政府。仍然繼續强稱大部份之印度領土係屬於中國。反而指控印度。

基氏趕早返國準備迎接 第二名蘇太空人回地球

腦省。夏理福市訊、蘇聯之第一名太空人基上校於星期日。已經乘彼之飛機返回蘇聯、準備來迎接蘇聯第二名之太空人返回地球。

基上校之飛機。係比較原定之時間早廿四小時起飛。彼原定係於星期一日始飛返莫斯科。可是彼及其他十五名之蘇聯官員等。聽到蘇聯第二名太空人晚基上校之老朋友狄吐夫氏。成功地上太空之後。便於星期四趕速返莫斯科。

星期六日彼曾經發表過蘇聯之太空程序。並指出在很短之時間內。蘇聯將會有一次更佳之消息公佈。

蘇駐加大使亦指出。蘇聯會於兩三日內有很佳之消息公佈。

於星期日晨早五時。狄吐夫氏之成功在太空遊行之消息發表後。基上校及其從人甚至主人家伊頓氏。均感到十分興奮。而指出。此次蘇聯之成功。係一個最値得高興之事。

基上校立刻以電話向克謀林宮請求。準許彼等立刻返國。來歡迎狄吐夫上校之返回地球。及致電向狄吐夫道賀。而於不久之後、狄吐夫在衛星上答予簡短之多謝。

星期日。當基上校上機之時。很多人民在機場上歡呼基氏名字。其熱烈之情緒。比之初來加國之時。有示天淵之別。

提議給予人民 百元自由用費

加京、與小瓦、社會福利黨。上週末時舉行中央委員會之會議。向政府提議給予每個加國人民一百元。作爲自由消耗之用。而令到加國之經濟復興增强人民之購買力。可是該主席並未指出。此款項是否會影響到政府之財庫。

社會福利黨之主席譚臣氏謂。彼不相信現政府能夠如此做。因爲彼等根本上就不明瞭此種制度。

彼謂。現政府指出。此次之將來大選、係社會主義對自由企業。而彼相信社會福利黨今日獲得勝利。

彼歡迎新民主黨之誕生。

新興國家係以

農工人爲骨幹

安省日內瓦公開訊。一名巴黎大學之教授謂。新興國家之經濟及政治。係來自農民及其他一切之工人階級。故此現在之新興國家。係以農民及工人爲彼等之骨幹。

認識了此基本原則。若在該等國家中。從上面而改造起或由上面推行一種政策。若沒有農民之支持。係必會遭遇到很大之困難。

彼謂農民之產品必須獲得利益。始能令到該政府成功。故此現在之新興國家。實行之土改運動。係爲現在風行一時之政策。然而彼等必定要獲得外間之援助。始能獲得此種土改政策之成功。

另一名教授則謂。印印之中立政策。現在成爲世界上之最有效之政策。及單如中印邊境之事件。問題而言。蘇聯係站立於印度方面。誠如一名印度人謂、蘇聯給予我們一切之儀器。來與中國人戰鬥

加國會於下屆會中 可能修改華移民例

雲訊。保守黨雲中區之國會議員。加國華人鄭天華於今日謂。於下屆國會中。極度限制之華人移民例。很可能會修改至更佳之條件。

彼於昨日在此間對記者謂。因爲彼並非係移民部長、故此對於華人例之修改。並未有眞實之消息。但彼相信。很可能會修改華人移民例。

彼謂。在整個加國中。彼曾經與很多之華人談說過彼等之自動坦白之行動。然而該等接受我勸告之自白華人。並未遭遇到被捕。罰欵或爲加國當局撥彼等出境。

一華人厨師墜樓死亡

一名五十五歲之厨師。於星期一在一家喜市定旅店跌落而死亡。而在其房中發現數張之支票。係於九月一日支給醫院費三千元、及其醫生費等。

警察謂。甄奕德（譯音）。顯然係爬出其三樓睡房之火燭梯而跌下死亡。該時係爲下午五時。在喜市定東街四百零三號之柏建時亞旅館發生。據証據指出。彼曾經在屋面吸烟然後跌落。

在其袋中發現一手錶。於五時卅六分停止。彼有兩部銀行存摺。而其總値。差不多爲一萬元。

在另一信封內有支票數張。一張係支與雲市醫院三千元。該醫院名字警察不肯公佈。另外較數小之支票。係支付給醫生及朋友等。除此之外。在其房中之衣服內。另有四百元現金。用針扣在袋內。

警察謂。甄氏之健康根本上係很差。而且患病時間甚長。彼於今年三月由歐拔打省來此。

彼在歐省係爲厨師。在其移民証件中。彼係於一九一八年由中國移入加國居住及工作至今。

克氏會訪問突國

蘇京。莫斯科五日路透社電。突國外長於昨日在此間謂。蘇總理克氏會訪問突國。

外長對記者謂。蘇聯總理克氏已經接納了突國波總統之邀請訪問突國。可是日期則容日後決定。